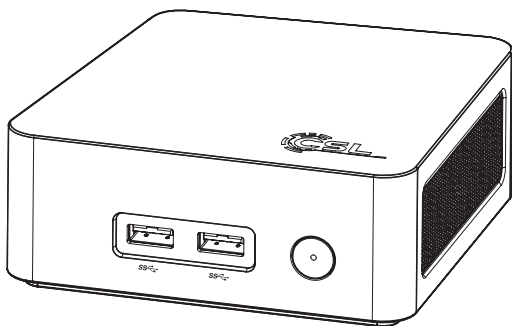




User Manual



Narrow Box Ryzen 4300U

Mod.-Nr.: 98508



Inhaltsverzeichnis

1. Deutsch.....	3
2. English.....	20
3. Français.....	37

Vielen Dank, dass Sie sich für ein Produkt von CSL Computer entschieden haben. Dieses Gerät wurde nach modernsten technischen Standards gefertigt und wird Ihnen hoffentlich lange Freude bereiten.

Bitte lesen Sie die Hinweise in dieser Anleitung sorgfältig durch.

1 Lieferumfang

- Narrow Box Ryzen 4300U
- Externes USB-C 65 Watt Netzteil 19V / 3,42A
- VESA Mount Halterung
- 180cm HDMI Kabel
- Bedienungsanleitung

Sollte trotz unserer Qualitätskontrolle Ihre Lieferung einmal nicht vollständig sein, kontaktieren Sie uns bitte schnellstmöglich, spätestens innerhalb von 14 Tagen.

2 Hinweise zum richtigen Aufbau Ihres PCs

Bitte bewahren Sie diese Anleitung griffbereit in der Nähe Ihres PCs auf. Auch bei einer Veräußerung des PCs sollte die Anleitung dem neuen Besitzer übergeben werden. Die Treiber für Ihren erworbenen PC können Sie sich im Service-Bereich von CSL Computer GmbH unter www.csl-computer.com herunterladen.

3 Betriebssicherheit

Wenden Sie sich bitte an unseren Kundendienst, falls Kabel angeschmort oder beschädigt sind. Betreiben Sie den PC niemals mit einem defekten Kabel! Denn ein Kabel kann auf keinen Fall repariert werden. Verwenden Sie ausschließlich das mitgelieferte Netzteil.

Das USB-C Netzteil hat die folgenden Spezifikationen: 19V / 3,42A

3.1 Mini PC anschließen

Verlegen Sie die Kabel so, dass man nicht darauf tritt oder darüber stolpern kann und stellen Sie keine Gegenstände auf die Kabel. Bitte verkabeln Sie Ihren PC im ausgeschalteten Zustand. Nur einige Geräte können im eingeschalteten Zustand verkabelt werden, zum Beispiel USB- und Firewire (IEEE1394)-Geräte.

Bitte beachten Sie hierfür die Anleitung der Peripheriegeräte.

Bitte beachten Sie: Eine Ersteinrichtung ist mit Bluetooth-Eingabegeräten nicht möglich. Verwenden Sie hierfür bitte USB Tastatur/Maus und nutzen Sie Ihre Bluetooth-Geräte erst nach abgeschlossener Einrichtung des Mini-PCs.

4 Kundensupport

Wenn Sie Fragen zur Inbetriebnahme des Computers haben, kontaktieren Sie bitte unsere telefonische Hotline oder schreiben Sie uns eine E-Mail an:

shop@csl-computer.com

5 Sicherheitshinweise

Bitte beachten Sie die nachfolgenden Vorsichtsmaßnahmen, um Ihre eigene Sicherheit und die Betriebssicherheit des PCs zu gewährleisten:

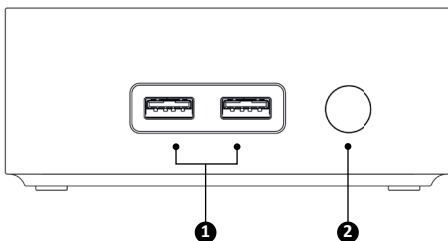
- Sobald der PC längere Zeit nicht benutzt wird, schalten Sie diesen aus.
- Benutzen Sie den PC nicht während eines Gewitters, um das Risiko eines Stromschlages zu vermeiden.
- Stecken Sie keine Gegenstände in die Öffnungen des Gehäuses.
- Lassen Sie keine Flüssigkeit an oder in den PC gelangen.
- Reinigen Sie den PC mit einem weichen, trockenem und fusselfreien Tuch. Verwenden Sie keine flüssigen Reinigungsmittel. Diese können eventuell entflammbare Stoffe enthalten.
- Stellen Sie den PC nicht in der Nähe von Heizgeräten und anderen Wärmequellen auf. Blockieren Sie die Belüftungsöffnungen nicht!
- Stellen Sie den PC nicht in einem Schrank, Regal oder Ähnlichem auf.
- Benutzen Sie den PC nicht, wenn Gehäuseteile entfernt wurden.
- Statische Elektrizität kann die empfindlichen Komponenten des PCs beschädigen. Um dies zu vermeiden, muss die statische Elektrizität aus Ihrem Körper abgeleitet werden. Berühren Sie dazu einfach eine Metalloberfläche, bevor Sie Bauteile im System anfassen.

6 Pflegehinweise

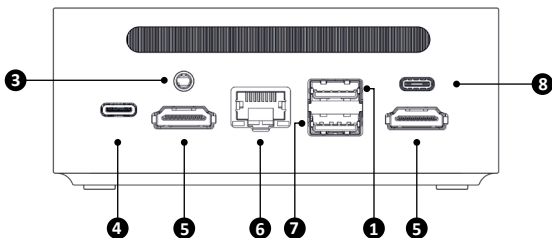
Bitte wischen Sie Ihren PC gelegentlich mit einem weichen, trockenem und fusselfreien Tuch ab.

7 Anschlüsse und Funktionen

Vorderseite:



Rückseite:



1 USB 3.2 Gen2 Typ-A Port	An diesem USB-Port können Sie vorzugsweise Geräte mit hohen Übertragungsraten (10Gbit/s), wie externe Speichermedien - z.B. USB-Sticks oder externe Festplatten anschließen.
2 Ein/Aus-Taste	An- und Ausschalter für die Narrow Box. Für die Reset-Funktion diese Taste 10 Sekunden lang gedrückt halten.
3 Audio Out / Mic In	Ein kombinierter 3,5mm Klinkenanschluss, den Sie als Ausgang für Kopfhörer und Soundanlagen oder als Eingang für ein externes Mikrofon nutzen können.
4 Stromanschluss via USB Typ-C	Für ein externes USB-C 65 Watt Netzteil. (19V / 3,42A) Kompatibel zu USB-C-Netzteilen anderer Hersteller mit PD-Technologie, min. 65 Watt und 19V / 3,42A.
5 HDMI 2.0 (4K @ 60Hz)	An den HDMI-Ausgängen können Sie den PC per HDMI-Kabel mit Ihrem Monitor oder Fernseher verbinden.
6 RJ45 LAN	Für die kabelgebundene Integration in ein Netzwerk per LAN-Kabel. (z.B. Internet zugriff)
7 USB 2.0 Typ-A	An diesem USB-Port können Sie vorzugsweise Peripheriegeräte wie z. B. Mäuse oder Drucker, die keine hohen Übertragungsraten benötigen, anschließen.
8 USB 3.2 Gen2 Typ-C Port (full function) (4K @ 60Hz)	An diesem USB-Port können Sie vorzugsweise Geräte mit hohen Übertragungsraten (10Gbit/s), wie externe Speichermedien - z.B. USB-Sticks oder externe Festplatten anschließen und aufladen.

8 Technische Daten

CPU	• Ryzen 3 4300U, 4x 2700 MHz, max. Boost bis 3700 MHz
RAM	• 2× DDR4 SO-DIMM, max. 3200 MHz, max. 2× 16GB RAM (Grundausrüstung ist abhängig vom Modell)
SSDs	• 1× M.2 PCIe 3.0 NVMe / SATA Slot 2280 • 1× M.2 PCIe 3.0 NVMe / SATA Slot 2242 (Grundausrüstung ist abhängig vom Modell)
Grafik	• AMD Radeon™ Graphics bis 1,4GHz
Audio	• Integrierter OnBoard Controller (Realtek ALC 897 Audio Codec) • 5.1 HD-Audio über HDMI • Stereo per 3,5 mm Klinke
Anschlüsse	• 3× USB Typ-A 3.2 Gen2 • 1× USB Typ-A 2.0 • 1× USB Typ-C 3.2 Gen2 (10Gbit/s, full function, 4K @ 60Hz) • 1× 3,5 mm Audio (IN & OUT) • 1× RJ45 Gigabit-LAN • 2× HDMI 2.0 (4K @ 60Hz) • 1× USB Typ-C DC 19V
Wi-Fi	• Realtek 8851BE Wi-Fi 6, AX900 802.11a/b/g/n/ac/ax, 2.4 & 5 GHz Dual Band • Bluetooth® 5.4
Netzwerk	• Realtek GbE Gigabit Ethernet LAN
Betriebssystem	• Windows (OS Version ist abhängig vom Modell)
Input	• Externes USB Typ-C 65 Watt Netzteil 19V / 3,42A
Abmessungen	• 106 × 114 × 47 mm Länge Breite Höhe
Gewicht	• 282g

9 Aufrüstmöglichkeiten

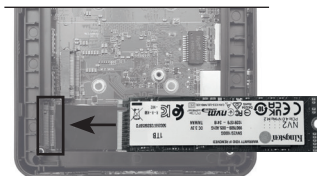
Der Mini PC CSL Narrow Box Ryzen 4300U bietet Ihnen Aufrüstmöglichkeiten für eine M.2 NVMe / SATA SSD im Format 2280 und 2242. Die M.2-Anschlüsse befindet sich im Inneren des Gehäuses.



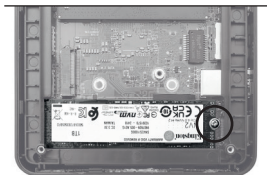
Auch der SO-DIMM RAM kann getauscht werden.
Um die SSDs oder den RAM zu wechseln, lösen Sie zuerst die 4 Schrauben die sich in den Standfüßen des Mini PCs befinden. Danach können Sie die Unterseite abnehmen.

9.1 M.2 NVMe / SATA SSD 2280 Austauschen

Um die M.2 NVMe PCIe SSD auszutauschen öffnen Sie zuerst die Unterseite des Gehäuses (Kapitel 9).



Schieben Sie die M.2 SSD in den entsprechenden SSD Slot.

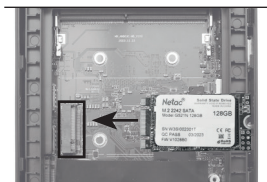


Drücken Sie die SSD leicht runter und fixieren Sie die SSD mit der Arretierungsschraube.

Schließen Sie die Unterseite des Mini-PCs und schrauben Sie die Abdeckung fest.

9.2 M.2 NVME / SATA SSD 2242 Austauschen

Um eine M.2 NVME / SATA SSD (2242 Format) aufzurüsten öffnen Sie zuerst die Unterseite des Gehäuses (Kapitel 9).



Schieben Sie die M.2 SSD in den entsprechenden SSD Slot.



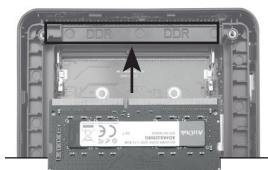
Drücken Sie die SSD leicht runter und fixieren Sie die SSD mit der Arretierungsschraube.

Schließen Sie die Unterseite des Mini-PCs und schrauben Sie die Abdeckung fest.

9.3 SO DIMM RAM tauschen

Um den SO DIMM RAM auszutauschen öffnen Sie zuerst die Unterseite des Gehäuses (Kapitel 9).

Um den vormontierten RAM zu entfernen, drücken Sie die Metallhalterungen an der linken und rechten Seite leicht nach außen.

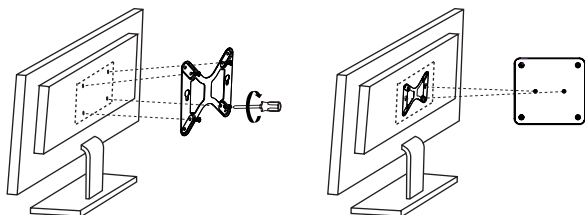


Richten Sie das neu zu montierende Speichermodul an der Kerbe des SO-DIMM-Steckplatzes aus und stecken Sie es leicht schräg ein. Drücken Sie das Modul mit leichtem Druck nach unten bis das es einrastet.

Schließen Sie die Unterseite des Mini PCs und schrauben Sie die Abdeckung fest.

12 Installation des Mini PC an einem VESA-kompatiblen Gerät

- Montieren Sie die VESA-Halterung („mounting plate“) mit den beiliegenden Schrauben an den dafür vorgesehen Platz Ihres VESA-kompatiblen Gerätes.
- Legen Sie den Mini-PC auf eine flache und stabile Oberfläche. Verwenden Sie die mitgelieferten Schrauben, um sie in die Schraubenlöcher an der Unterseite des Mini-PCs einzubauen. Ziehen Sie die Schrauben nicht zu fest an, da dies Ihr Mini PC beschädigen könnte.
- Befestigen Sie den so vorbereiteten Mini-PC an der Bildschirmhalterung.



13 Hinweise für die Installation und Wiederherstellung von Windows®

13.1 Allgemeine Hinweise für die Installation von Windows® Betriebssystemen

Bitte installieren Sie ausschließlich Vollversionen von Windows 10/Windows 11. Recovery-Versionen von anderen PC-Systemen funktionieren nicht.

13.2 Aktivierung von Microsoft Windows®

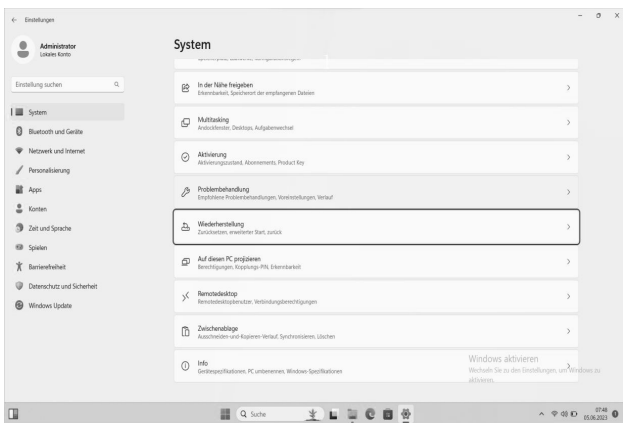
Um Ihr Betriebssystem uneingeschränkt nutzen zu können, muss eine Aktivierung bei Microsoft® erfolgen. Die Art der Aktivierung ist davon abhängig, welche Windows Version Sie für Ihr System erworben haben. Der Produktschlüssel ist auf dem Mainboard Ihres Systems gespeichert und es wird keine Eingabeaufforderung angezeigt. Bei einer bestehenden Internetverbindung erfolgt eine automatische Aktivierung.

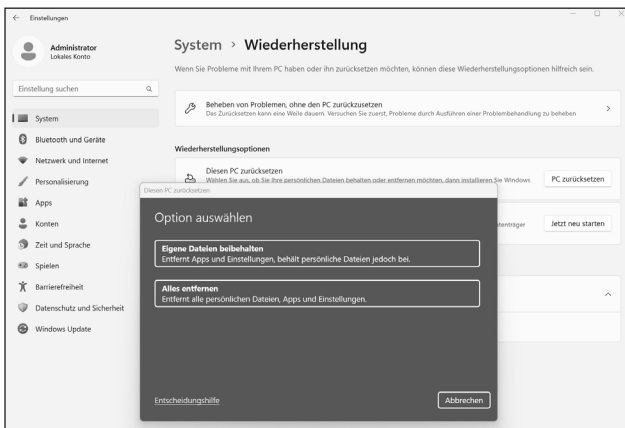
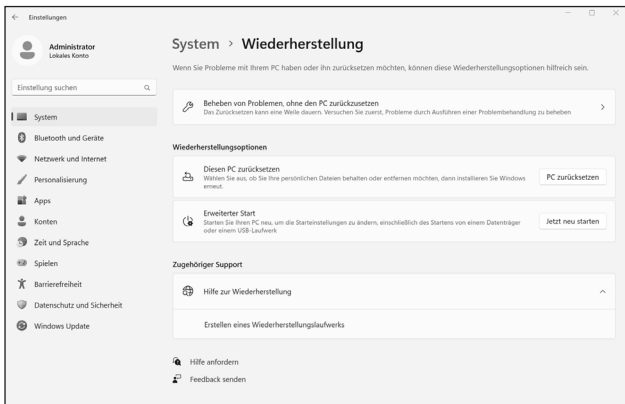
13.3 Wiederherstellen des Auslieferungszustands

Windows 11

Aus dem laufenden Betriebssystem heraus:

- Öffnen Sie die „Windows-Einstellungen“
- Klicken Sie auf „System“ und anschließend auf „Wiederherstellung“
- Klicken Sie unter dem Punkt „Diesen PC zurücksetzen“ auf „Los geht’s“
- Wählen Sie im darauffolgenden Fenster zwischen „Eigene Dateien beibehalten“ oder „Alles entfernen“ aus und folgen Sie den weiteren Anweisungen





Falls ein eigenständiger Start von Windows 11 nicht mehr möglich ist, wird automatisch eine Systemreparatur durchgeführt. Schlägt der Systemstart wiederholt fehl, öffnet sich das Wiederherstellungsmenü:

- Wählen Sie „Erweiterte Optionen“
- Klicken Sie unter „Option auswählen“ auf „Problembehandlung“
- Wählen Sie anschließend „Diesen PC zurücksetzen“

Das System wird neu installiert. Sie haben die Wahl zwischen einer lokalen Neuinstallation und einer Installation per Cloud-Download. Danach befindet sich das System wieder im ursprünglichen Auslieferungszustand. Nach der Installation haben Sie die Möglichkeit, eine zuvor erstellte Datensicherung wieder auf das System einzuspielen.



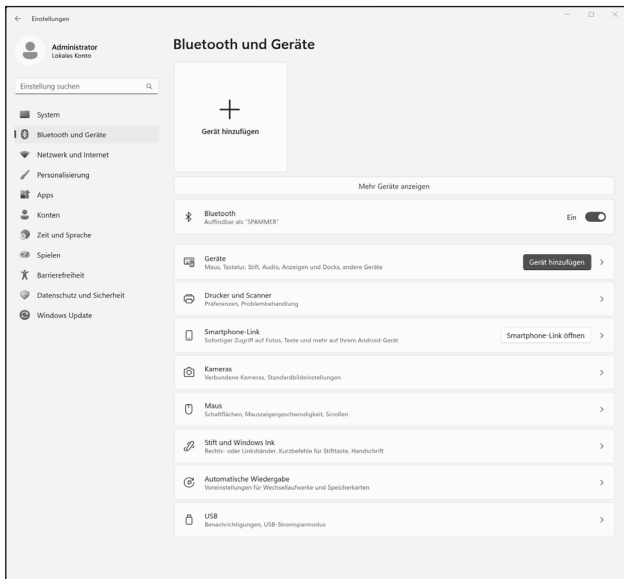
14 Bluetooth-Verbindung herstellen

Um eine Bluetooth-Verbindung mit Ihrem gewünschten Gerät herzustellen, gehen Sie bitte wie folgt vor:



Öffnen Sie die Bluetooth-Einstellungen an Ihrem Computer, indem Sie auf das Bluetooth-Symbol in der Taskleiste rechtsklicken und anschließend auf “Bluetooth-Gerät hinzufügen” drücken.

Im Anschluss öffnen sich die Bluetooth-Einstellungen. Aktivieren Sie nun an dem Gerät, mit dem Sie sich verbinden wollen, die Bluetooth-Verbindung und machen Sie dieses Gerät sichtbar. Danach erscheint dieses Gerät in den Bluetooth-Einstellungen und Sie können sich mit diesem verbinden.



15 Sicherheitshinweise und Haftungsausschluss

Versuchen Sie nie das Gerät zu öffnen, um Reparaturen oder Umbauten vorzunehmen. Vermeiden Sie Kontakt zu den Netzspannungen. Schließen Sie das Produkt nicht kurz. Das Gerät ist nicht für den Betrieb im Freien zugelassen, verwenden Sie es nur im Trockenen. Schützen Sie es vor hoher Luftfeuchtigkeit, Wasser und Schnee. Halten Sie das Gerät von hohen Temperaturen fern.

Setzen Sie das Gerät keinen plötzlichen Temperaturwechseln oder starken Vibrationen aus, da dies die Elektronikteile beschädigen könnte.

Prüfen Sie das Gerät vor der Verwendung auf Beschädigungen. Das Gerät sollte nicht benutzt werden, wenn es einen Stoß abbekommen hat oder in sonstiger Form beschädigt wurde.

Beachten Sie bitte die nationalen Bestimmungen und Beschränkungen.

Nutzen Sie das Gerät nicht für andere Zwecke als die, die in der Anleitung beschrieben sind. Dieses Produkt ist kein Spielzeug. Bewahren Sie es außerhalb der Reichweite von Kindern oder geistig beeinträchtigten Personen auf.

Jede Reparatur oder Veränderung am Gerät, die nicht vom ursprünglichen Lieferanten durchgeführt wird, führt zum Erlöschen der Gewährleistungs- bzw. Garantieansprüche.

Das Gerät darf nur von Personen benutzt werden, die diese Anleitung gelesen und verstanden haben. Die Gerätespezifikationen können sich ändern, ohne dass vorher gesondert darauf hingewiesen wurde.

16 Entsorgungshinweise

Elektrische und elektronische Geräte dürfen nach der europäischen WEEE Richtlinie nicht mit dem Hausmüll entsorgt werden. Deren Bestandteile müssen getrennt der Wiederverwertung oder Entsorgung zugeführt werden, weil giftige und gefährliche Bestandteile bei unsachgemäßer Entsorgung die Umwelt nachhaltig schädigen können.

Sie sind als Verbraucher nach dem Elektro- und Elektronikgerätegesetz (ElektroG) verpflichtet, elektrische und elektronische Geräte am Ende ihrer Lebensdauer an den Hersteller, die Verkaufsstelle oder an dafür eingerichtete, öffentliche Sammelstellen kostenlos zurück zu geben.

Einzelheiten dazu regelt das jeweilige Landesrecht. Das Symbol auf dem Produkt, der Betriebsanleitung oder/und der Verpackung weist auf diese Bestimmungen hin. Mit dieser Art der Stofftrennung, Verwertung und Entsorgung von Altgeräten leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Schutz unserer Umwelt.

17 Hinweise zur Batterieentsorgung

Im Zusammenhang mit dem Vertrieb von Batterien oder mit der Lieferung von Geräten, die Batterien enthalten, ist der Anbieter verpflichtet, den Kunden auf folgendes hinzuweisen:

Der Kunde ist zur Rückgabe gebrauchter Batterien als Endnutzer gesetzlich verpflichtet. Er kann Altbatterien, die der Anbieter als Neubatterien im Sortiment führt oder geführt hat, unentgeltlich am Versandlager (Versandadresse) des Anbieters zurückgeben. Die auf den Batterien abgebildeten Symbole haben folgende Bedeutung:

Pb = Batterie enthält mehr als 0,004 Masseprozent Blei,

Cd = Batterie enthält mehr als 0,002 Masseprozent Cadmium,

Hg = Batterie enthält mehr als 0,0005 Masseprozent Quecksilber.



WEEE Richtlinie: 2012/19/EU
WEEE Register-Nr: DE 94495668

Hiermit erklärt die Firma CSL Computer GmbH, dass sich das Gerät 98508 in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen der Richtlinien 2014/30/EU (EMV), 2014/35/EU (Niederspannung) und 2014/53/EU (RED) befindet.

Eine vollständige Konformitätserklärung finden Sie unter:

CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Deutschland

Thank you for choosing a product from CSL Computer. This device has been manufactured to the latest technical standards and will hopefully give you many years of pleasure.

Please read the instructions in this manual carefully.

1 Scope of delivery

- Narrow Box Ryzen 4300U
- External USB-C 65 Watt power supply 19V / 3.42A
- VESA mount bracket
- 180cm HDMI cable
- Instruction manual

If, despite our quality control, your delivery is not complete, please contact us as soon as possible, at the latest within 14 days.

2 Tips for setting up your PC correctly

Please keep this manual in a handy place near your PC. The manual should also be handed over to the new owner if the PC is sold. You can download the drivers for your purchased PC from the CSL Computer GmbH service area at www.csl-computer.com.

3 Operational safety

Please contact our customer service if cables are burnt or damaged. Never operate the PC with a defective cable! A cable cannot be repaired under any circumstances. Only use the power supply unit supplied.

The USB-C power supply has the following specifications: 19V / 3.42A

3.1 Wiring the PC

Lay the cables so that they cannot be stepped on or tripped over and do not place any objects on the cables. Please wire your PC when it is switched off. Only some devices can be wired when they are switched on, for example USB and Firewire (IEEE1394) devices.

Please refer to the instructions for the peripheral devices.

Please note: Initial setup is not possible with Bluetooth input devices. Please use a USB keyboard/mouse for this and only use your Bluetooth devices once the Mini PC has been set up.

4 Customer support

If you have any questions about commissioning the computer, please contact our telephone hotline or send us an e-mail to shop@csl-computer.com

5 Safety instructions

Please observe the following precautionary measures to ensure your own safety and the operational safety of the PC:

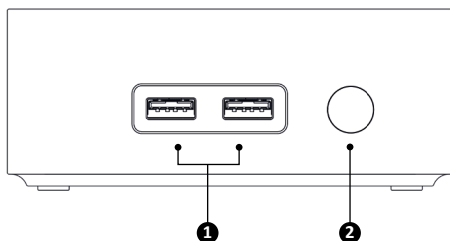
- As soon as the PC is not used for a longer period of time, switch it off.
- Do not use the PC during a thunderstorm to avoid the risk of electric shock.
- Do not insert any objects into the openings of the housing.
- Do not allow any liquid to get on or into the PC.
- Clean the PC with a soft, dry and lint-free cloth. Do not use any liquid cleaning agents. These may contain flammable substances.
- Do not place the PC near heaters or other heat sources. Do not block the ventilation openings!
- Do not place the PC in a cupboard, shelf or similar.
- Do not use the PC if housing parts have been removed.
- Static electricity can damage the sensitive components of the PC. To avoid this, static electricity must be dissipated from your body. To do this, simply touch a metal surface before touching any components in the system.

6 Care instructions

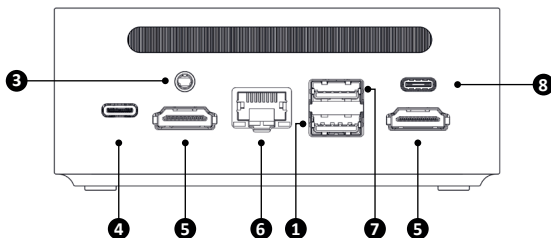
Please wipe your PC occasionally with a soft, dry and lint-free cloth.

7 Connections and functions

Frontside:



Backside:



1 USB 3.2 Gen2 Type-A port	You can connect devices with high transfer rates (10Gbit/s), such as external storage media - e.g. USB sticks or external hard disks - to this USB port.
2 On/off button	On/off switch for the Narrow Box. Press and hold this button for 10 seconds for the reset function.
3 Audio Out / Mic In	A combined 3.5 mm jack connection that you can use as an output for headphones and sound systems or as an input for an external microphone.
4 Power connection via USB Type-C	For an external USB-C 65 Watt power supply unit. (19V / 3.42A) Compatible with USB-C power supply units from other manufacturers with PD technology, min. 65 watts and 19V / 3.42A.
5 HDMI 2.0 (4K @ 60Hz)	You can connect the PC to your monitor or TV via the HDMI outputs using an HDMI cable.
6 RJ45 LAN	For wired integration into a network via LAN cable. (e.g. Internet access)
7 USB 2.0 Type-A	You can use this USB port to connect peripheral devices such as mice or printers that do not require high transfer rates.
8 USB 3.2 Gen2 Type-C port (full function) (4K @ 60Hz)	You can connect and charge devices with high transfer rates (10Gbit/s), such as external storage media - e.g. USB sticks or external hard disks - to this USB port.

8 Technical details

CPU	• Ryzen 3 4300U, 4x 2700 MHz, max. boost up to 3700 MHz
RAM	• 2× DDR4 SO-DIMM, max. 3200 MHz, max. 2× 16GB RAM <i>(Basic equipment depends on the model)</i>
SSDs	• 1× M.2 PCIe 3.0 NVMe / SATA Slot 2280 • 1× M.2 PCIe 3.0 NVMe / SATA Slot 2242 <i>(Basic equipment depends on the model)</i>
Graphic	• AMD Radeon™ Graphics up to 1.4GHz
Audio	• Integrated OnBoard Controller (Realtec ALC 897 Audio Codec) • 5.1 HD audio via HDMI • Stereo via 3.5 mm jack
Connections	• 3× USB Type-A 3.2 Gen2 • 1× USB Type-A 2.0 • 1× USB Type-C 3.2 Gen2 (10Gbit/s, full function, 4K @ 60Hz) • 1× 3,5 mm Audio (IN & OUT) • 1× RJ45 Gigabit-LAN • 2× HDMI 2.0 (4K @ 60Hz) • 1× USB Type-C DC 19V
Wi-Fi	• Realtek 8851BE Wi-Fi 6, AX900 802.11a/b/g/n/ac/ax, 2.4 & 5 GHz Dual Band • Bluetooth® 5.4
Network	• Realtek GbE Gigabit Ethernet LAN
Operating system	• Windows <i>(OS version depends on the model)</i>
Input	• External USB Type-C 65 Watt power supply 19V / 3.42A
Dimensions	• 106 × 114 × 47 mm <i>Length Width Height</i>
Weight	• 282g

9 Upgrade options

The CSL Narrow Box Ryzen 4300U Mini PC offers you upgrade options for an M.2 NVMe / SATA SSD in 2280 and 2242 format. The M.2 connections are located inside the housing.

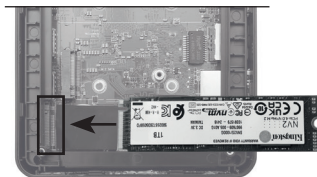


The SO-DIMM RAM can also be replaced.

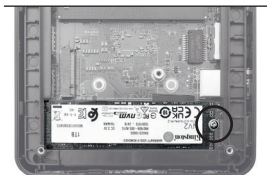
To change the SSDs or the RAM, first loosen the 4 screws located in the feet of the Mini PC. You can then remove the underside.

9.1 Replace M.2 NVMe / SATA SSD 2280

To replace the M.2 NVMe PCIe SSD, first open the underside of the housing (chapter 9).



Slide the M.2 SSD into the corresponding SSD slot.

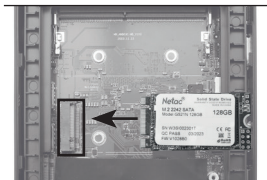


Press the SSD down slightly and secure the SSD with the locking screw.

Close the underside of the Mini PC and screw the cover tight.

9.2 Replace M.2 NVME / SATA SSD 224

To upgrade an M.2 NVME / SATA SSD (2242 format), first open the underside of the housing (chapter 9).



Slide the M.2 SSD into the corresponding SSD slot.

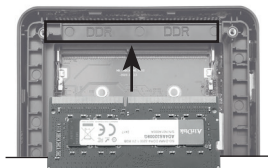


Press the SSD down slightly and secure the SSD with the locking screw.

Close the underside of the Mini PC and screw the cover tight.

9.3 Replace SO DIMM RAM

To replace the SO DIMM RAM, first open the underside of the housing (chapter 9). To remove the pre-assembled RAM, press the metal holders on the left and right side slightly outwards.

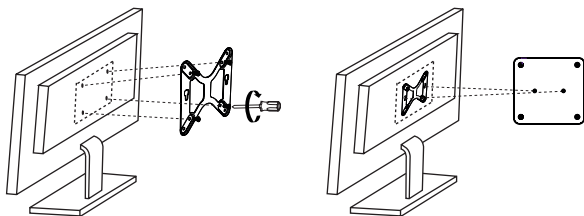


Align the new memory module to be installed with the notch in the SO-DIMM slot and insert it at a slight angle. Press the module down lightly until it clicks into place.

Close the underside of the Mini PC and screw the cover tight.

12 Installing the Mini PC on a VESA-compatible device

- Mount the VESA mount (“mounting plate”) with the enclosed screws in the space provided on your VESA-compatible device.
- Place the Mini PC on a flat and stable surface. Use the screws provided to fit them into the screw holes on the underside of the Mini PC. Do not overtighten the screws as this could damage your Mini PC.
- Attach the prepared Mini PC to the screen mount.



13 Instructions for installation and recovery of Windows®

13.1 General instructions for installation of Windows® operating systems

Please install only full versions of Windows 10/Windows 11. Recovery versions of other PC systems do not work.

13.2 Microsoft Windows® activation

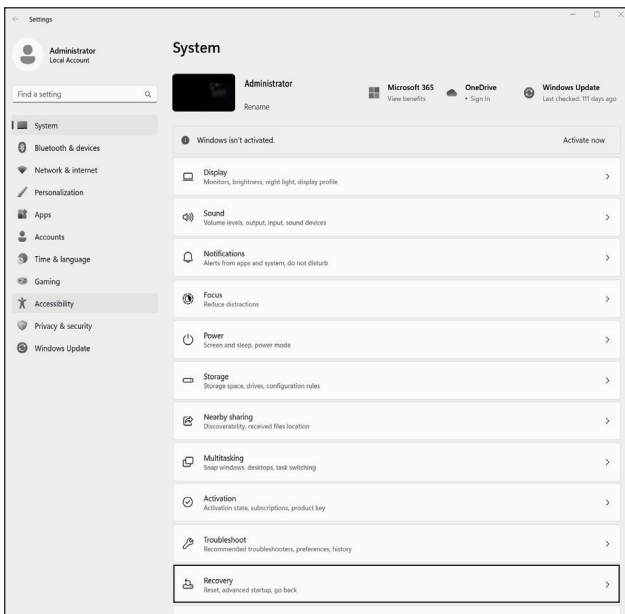
In order to be able to use your operating system without restrictions, you must activate it with Microsoft®. The type of activation depends on which Windows version you have purchased for your system. The product key is stored on your system's motherboard and no command prompt is displayed. If you are connected to the Internet, the product is automatically activated.

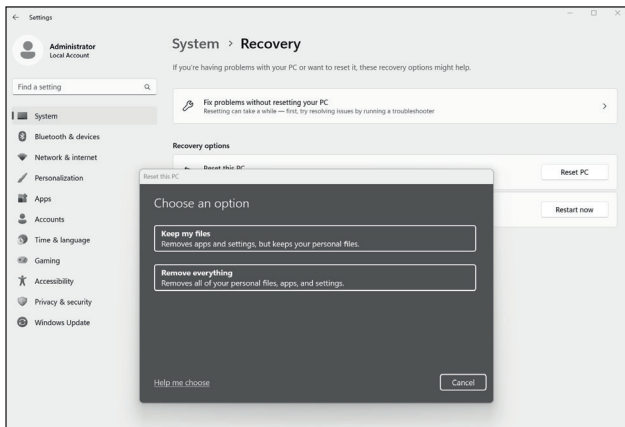
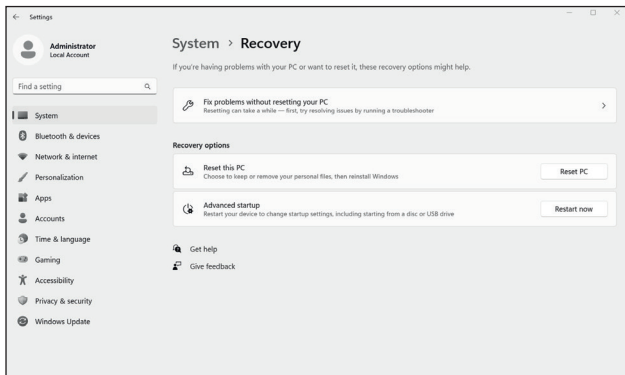
13.3 Restoring the delivery state

Windows 11

From the existing operating system:

- Open the “Windows Settings”
- Click on “System” and subsequently on “Recovery”.
- Click under the point “Reset this PC” on “Reset PC”.
- Select between “Keep my files” or “Remove everything” in the following window and follow the further instructions.

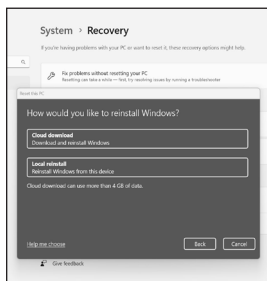
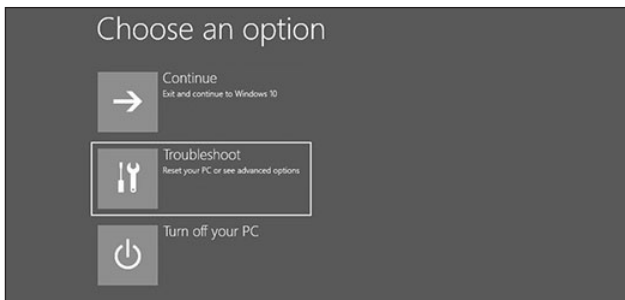




If it is no longer possible to start Windows 11 independently, a system repair is carried out automatically. If the system boot fails repeatedly, the recovery menu opens:

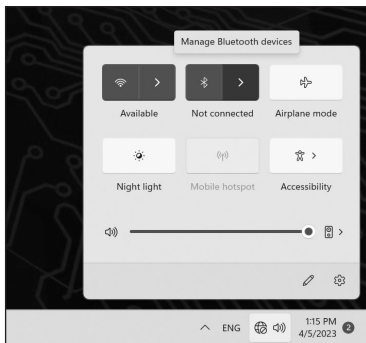
- Select “Advanced options”
- Under “Select option”, click on “Troubleshoot”
- Then select “Reset this PC”

The system is reinstalled. You have the choice between a local reinstallation and an installation via cloud download. The system will then be restored to its original delivery state. After the installation, you have the option of restoring a previously created data backup to the system.



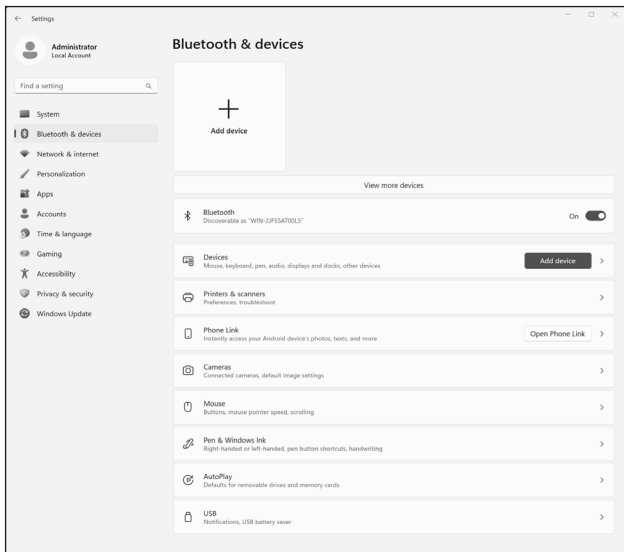
14 Establishing a Bluetooth connection

To establish a Bluetooth connection with your desired device, please proceed as follows:



Open the Bluetooth settings on your computer by right-clicking on the Bluetooth icon in the taskbar and then clicking on “Manage Bluetooth device”.

The Bluetooth settings will then open. Now activate the Bluetooth connection on the device you want to connect to and make this device visible. This device will then appear in the Bluetooth settings and you can connect to it.



15 Safety instructions and disclaimer

Never attempt to open the appliance to carry out repairs or modifications. Avoid contact with the mains voltage. Do not short-circuit the product. The device is not approved for outdoor use; only use it in dry conditions. Protect it from high humidity, water and snow. Keep the device away from high temperatures.

Do not expose the device to sudden temperature changes or strong vibrations, as this could damage the electronic parts.

Check the device for damage before use. The device should not be used if it has been knocked or damaged in any other way.

Please observe the national regulations and restrictions.

Do not use the device for purposes other than those described in the instructions. This product is not a toy. Keep it out of the reach of children or mentally impaired persons.

Any repair or modification to the device that is not carried out by the original supplier will invalidate the warranty or guarantee.

The appliance may only be used by persons who have read and understood these instructions. The device specifications may change without prior notice.

16 Disposal instructions

According to the European WEEE Directive, electrical and electronic devices may not be disposed of with household waste. Their components must be recycled or disposed of separately, as toxic and hazardous components can cause lasting damage to the environment if disposed of improperly.

As a consumer, you are obliged under the Electrical and Electronic Equipment Act (ElektroG) to return electrical and electronic equipment free of charge to the manufacturer, the point of sale or to public collection points set up for this purpose at the end of its service life.

Details are regulated by the respective state law. The symbol on the product, the operating instructions and/or the packaging indicates these regulations. By separating, recycling and disposing of old appliances in this way, you are making an important contribution to protecting our environment.

17 Notes on battery disposal

In connection with the sale of batteries or the delivery of devices containing batteries, the supplier is obliged to inform the customer of the following:

The customer is legally obliged to return used batteries as the end user. The customer can return used batteries that the supplier carries or has carried as new batteries free of charge to the supplier's dispatch warehouse (dispatch address).

The symbols shown on the batteries have the following meaning:

Pb = battery contains more than 0.004 percent lead by mass,

Cd = battery contains more than 0.002 percent cadmium by mass,

Hg = battery contains more than 0.0005% mercury by mass.



WEEE Directive: 2012/19/EU
WEEE Registration No.: DE 94495668

Hereby, CSL Computer GmbH declares that the device 98508 is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directives 2014/30/EU (EMC), 2014/35/EU (Low Voltage) and 2014/53/EU (RED).
A complete declaration of conformity can be found at
CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Germany

Nous vous remercions d'avoir choisi un produit de CSL Computer. Cet appareil a été fabriqué selon les normes techniques les plus modernes et nous espérons qu'il vous donnera satisfaction pendant longtemps.
Veuillez lire attentivement les instructions de ce manuel.

1 Contenu de la livraison

- CSL Narrow Ryzen 4300U
- Alimentation externe USB-C 65 W 19V / 3,42A
- Support de montage VESA (75x75/100x100)
- Câble HDMI de 180cm
- Mode d'emploi

Si, malgré notre contrôle qualité, votre livraison n'est pas complète, veuillez nous contacter le plus rapidement possible, au plus tard dans les 14 jours.

2 Conseils pour bien configurer votre PC

Veuillez conserver ce mode d'emploi à portée de main, à proximité de votre PC. Même en cas de vente du PC, le mode d'emploi devrait être remis au nouveau propriétaire. Vous pouvez télécharger les pilotes pour le PC que vous avez acheté dans la zone de service de CSL Computer GmbH sous www.csl-computer.com.

3 Sécurité de fonctionnement

Veuillez vous adresser à notre service clientèle si des câbles sont roussis ou endommagés. N'utilisez jamais le PC avec un câble défectueux ! En effet, un câble ne peut en aucun cas être réparé. Utilisez exclusivement le bloc d'alimentation fourni. L'adaptateur secteur USB-C a les spécifications suivantes : 19V / 3,42A

3.1 Connecter un mini PC

Posez les câbles de manière à ce qu'on ne puisse pas marcher ou trébucher dessus et ne posez pas d'objets sur les câbles. Veuillez câbler votre PC lorsqu'il est éteint. Seuls certains périphériques peuvent être câblés lorsqu'ils sont allumés, par exemple les périphériques USB et Firewire (IEEE1394).

Veuillez consulter à cet effet le mode d'emploi des périphériques.

Attention : la configuration initiale n'est pas possible avec les périphériques d'entrée Bluetooth. Pour cela, veuillez utiliser un clavier/souris USB et n'utilisez vos périphériques Bluetooth qu'une fois la configuration du mini-PC terminée.

4 Support client

Si vous avez des questions sur la mise en service de l'ordinateur, veuillez contacter notre hotline téléphonique ou nous envoyer un e-mail à l'adresse suivante : shop@csl-computer.com

5 Consignes de sécurité

Veuillez prendre les précautions suivantes pour votre propre sécurité, sécurité et la sécurité de fonctionnement du PC :

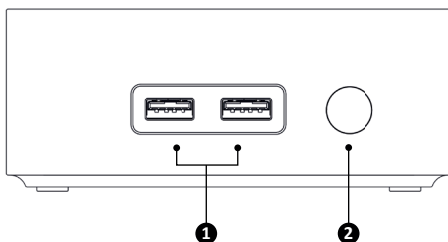
- Dès que le PC n'est pas utilisé pendant une longue période, éteignez-le.
- N'utilisez pas le PC pendant un orage afin d'éviter tout risque d'électrocution.
- N'insérez pas d'objets dans les ouvertures du boîtier.
- Ne laissez pas de liquide atteindre ou pénétrer dans le PC.
- Nettoyez le PC avec un chiffon doux, sec et non pelucheux. N'utilisez pas de produits de nettoyage liquides. Ceux-ci peuvent éventuellement contenir des substances inflammables.
- Ne placez pas le PC à proximité d'appareils de chauffage ou d'autres sources de chaleur. N'obstruez pas les ouvertures d'aération !
- Ne placez pas le PC dans une armoire, sur une étagère ou autre.
- N'utilisez pas le PC si des éléments du boîtier ont été retirés.
- L'électricité statique peut endommager les composants sensibles du PC. Pour éviter cela, l'électricité statique doit être évacuée de votre corps. Pour ce faire, touchez simplement une surface métallique avant de manipuler les composants du système.

6 Conseils d'entretien

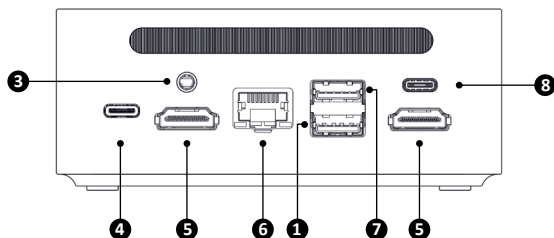
Veuillez essuyer votre ordinateur de temps en temps avec un chiffon doux, sec et un chiffon non pelucheux.

7 Connexions et fonctions

Face avant:



Face arrière:



1 USB 3.2 Gen 2 Port de Type-A	Ce port USB est particulièrement adapté à la connexion de périphériques offrant des débits élevés (10 Gbit/s), tels que des supports de stockage externes, par exemple des clés USB ou des disques durs externes.
2 Bouton marche / arrêt	Bouton marche/arrêt de la Narrow Box. Pour réinitialiser l'appareil, maintenez ce bouton enfoncé pendant 10 secondes.
3 Sortie audio / Entrée micro	Une prise jack 3,5 mm polyvalente que vous pouvez utiliser comme sortie pour un casque ou une chaîne hi-fi, ou comme entrée pour un microphone externe.
4 Alimentation via USB Type-C	Pour un bloc d'alimentation USB-C externe de 65 watts (19 V / 3,42 A). Compatible avec les blocs d'alimentation USB-C d'autres fabricants dotés de la technologie PD, d'une puissance minimale de 65 watts et d'une tension de 19 V / 3,42 A.
5 HDMI 2.0 (4K à 60 Hz)	Les sorties HDMI vous permettent de connecter votre PC à votre écran ou à votre téléviseur à l'aide d'un câble HDMI.
6 RJ45 LAN	Pour une connexion filaire à un réseau via un câble LAN (par exemple, pour accéder à Internet)
7 USB 2.0 Type-A	Ce port USB est particulièrement adapté à la connexion de périphériques tels que des souris ou des imprimantes, qui ne nécessitent pas de débits de transfert élevés.
8 USB 3.2 Gen 2 Port Type-C (full function) (4K à 60 Hz)	Ce port USB est particulièrement adapté pour connecter et recharger des appareils offrant des débits de transfert élevés (10 Gbit/s), tels que des supports de stockage externes, par exemple des clés USB ou des disques durs externes.

8 Caractéristiques techniques

CPU	• Ryzen 3 4300U, 4 cœurs à 2,7 GHz, fréquence boost maximale de 3,7 GHz
RAM	• 2× DDR4 SO-DIMM, max. 3200 MHz, max. 2× 16Go RAM <i>(L'équipement de base varie selon le modèle)</i>
SSDs	• 1× M.2 PCIe 3.0 NVMe / SATA Slot 2280 • 1× M.2 PCIe 3.0 NVMe / SATA Slot 2242 <i>(L'équipement de base varie selon le modèle)</i>
Graphique	• Carte graphique AMD Radeon™ jusqu'à 1,4 GHz
Audio	• Contrôleur intégré (codec audio Realtek ALC 897) • Audio HD 5.1 via HDMI • Stéréo via prise jack 3,5 mm
Raccords	• 3× USB Type-A 3.2 Gen2 • 1× USB Type-A 2.0 • 1× USB Type-C 3.2 Gen2 (10Gbit/s, full function, 4K @ 60Hz) • 1× Prise audio 3,5 mm (entrée et sortie) • 1× RJ45 Gigabit LAN • 2× HDMI 2.0 (4K à 60 Hz) • 1× USB Type-C DC 19 V
Wi-Fi	• Realtek 8851BE Wi-Fi 6, AX900 802.11a/b/g/n/ac/ax, 2.4 & 5 GHz Dual Band • Bluetooth® 5.4
Réseau	• Realtek GbE Gigabit Ethernet LAN
Système d'exploitation	• Windows <i>(La version du système d'exploitation dépend du modèle)</i>
Alimentation électrique	• Bloc d'alimentation externe USB Type-C 65 W, 19 V / 3,42 A
Dimensions	• 106 × 114 × 47 mm <i>Longueur Largeur Hauteur</i>
Poids	• 282g

9 Possibilités de mise à niveau

Le mini-PC CSL Narrow Box Ryzen 4300U vous offre la possibilité d'ajouter un SSD M.2 NVMe / SATA au format 2280 ou 2242. Les connecteurs M.2 se trouvent à l'intérieur du boîtier.

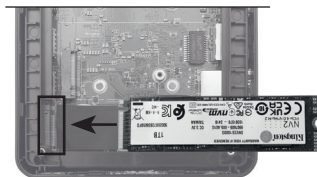


La RAM SO-DIMM peut également être remplacée.

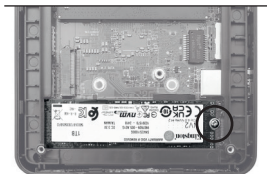
Pour changer les SSD ou la RAM, il faut d'abord dévisser les 4 vis qui se trouvent dans les pieds du mini-PC. Ensuite, vous pouvez retirer la partie inférieure.

9.1 Remplacement d'un M.2 NVMe / SATA SSD 2280

Pour remplacer le SSD M.2 NVMe PCIe, ouvrez d'abord le panneau inférieur du boîtier (chapitre 9).



Insérez le SSD M.2 dans l'emplacement SSD prévu à cet effet.

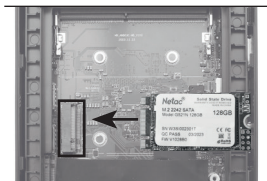


Appuyez légèrement sur le SSD et fixez-le à l'aide de la vis de blocage.

Refermez le dessous du mini-PC et vissez le capot.

9.2 Remplacement d'un M.2 NVME / SATA SSD 2242

Pour installer un SSD M.2 NVMe / SATA (format 2242), commencez par ouvrir le panneau inférieur du boîtier (chapitre 9).



Insérez le SSD M.2 dans l'emplacement SSD prévu à cet effet.



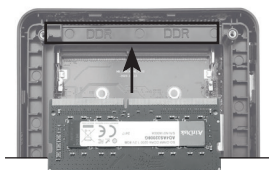
Appuyez légèrement sur le SSD et fixez-le à l'aide de la vis de blocage.

Refermez le dessous du mini-PC et vissez le capot.

9.3 Remplacer la RAM SO DIMM

Pour remplacer la RAM SO DIMM, ouvrez d'abord la partie inférieure du boîtier (chapitre 9).

Pour retirer la RAM prémontée, poussez légèrement vers l'extérieur les supports métalliques situés sur les côtés gauche et droit.

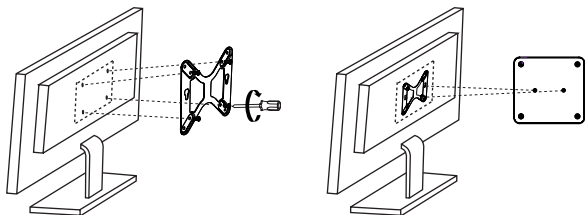


Alignez le nouveau module de mémoire à monter sur l'encoche du slot SO-DIMM et insérez-le légèrement de biais. Appuyez sur le module en exerçant une légère pression vers le bas jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Fermez la partie inférieure du Mini PC et vissez le couvercle.

12 Installation du Mini PC sur un appareil compatible VESA

- Montez le support VESA (« mounting plate ») à l'aide des vis fournies à l'emplacement prévu de votre appareil compatible VESA.
- Posez le mini-PC sur une surface plane et stable. Utilisez les vis fournies pour les installer dans les trous de vis situés sur la partie inférieure du mini-PC. Ne serrez pas trop les vis, car cela pourrait endommager votre mini-PC.
- Fixez le mini-PC ainsi préparé sur le support d'écran.



13 Instructions pour l'installation et la restauration de Windows®.

13.1 Instructions générales pour l'installation de systèmes d'exploitation Windows®.

Veuillez installer uniquement des versions complètes de Windows 10/Windows 11. Les versions de récupération d'autres systèmes PC ne fonctionnent pas.

13.2 Activation de Microsoft Windows®.

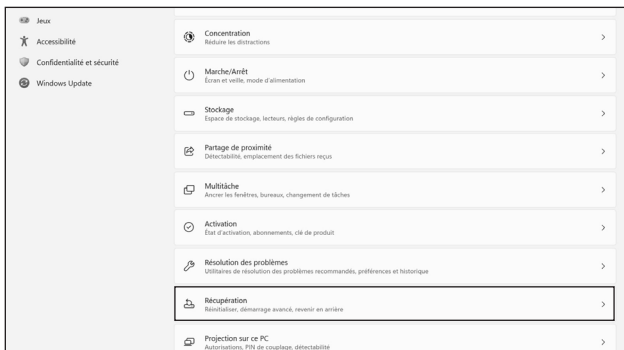
Pour pouvoir utiliser votre système d'exploitation sans restriction, une activation doit être effectuée auprès de Microsoft®. Le type d'activation dépend de la version de Windows que vous avez achetée pour votre système. La clé de produit est enregistrée sur la carte mère de votre système et aucune invite ne s'affiche. Si vous disposez d'une connexion Internet, l'activation se fait automatiquement.

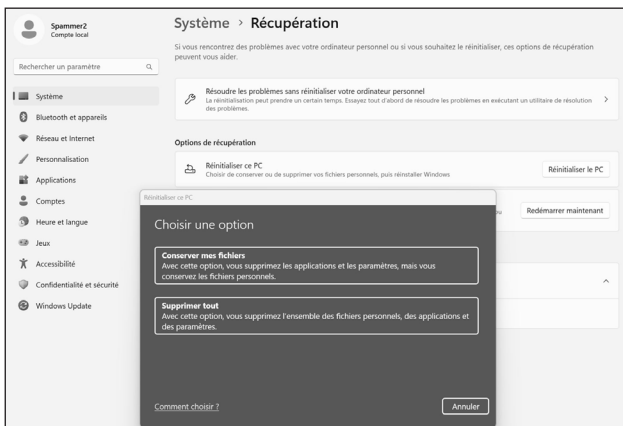
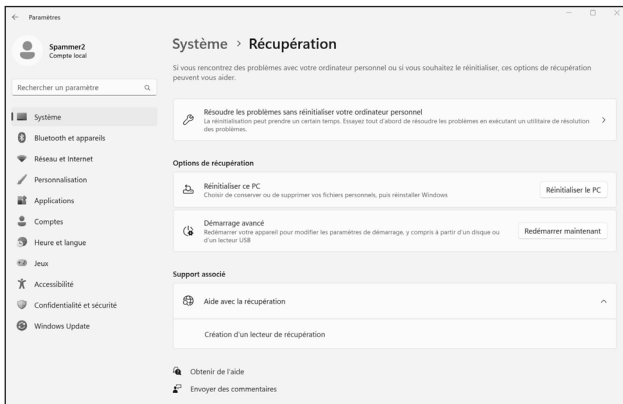
13.3 Rétablissement de l'état de livraison

Windows 11

A partir du système d'exploitation en cours:

- Ouvrez les « Paramètres Windows »
- Cliquez sur „Système“ et ensuite sur „Récupération“.
- Cliquez sous le point „Réinitialiser ce PC“ sur „Réinitialiser le PC“.
- Choisissez dans la fenêtre suivante entre „Conserver mes fichiers“ ou „Supprimer tout“ et suivez les autres.

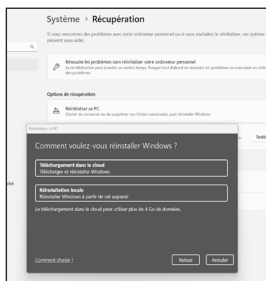
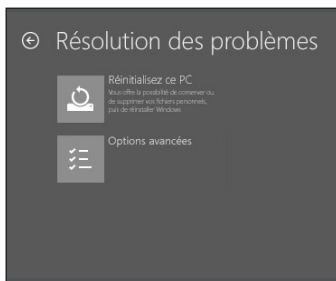
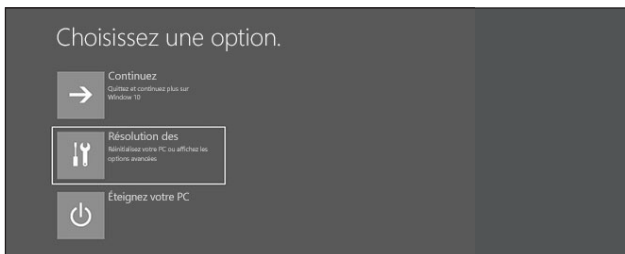




Si un démarrage autonome de Windows 11 n'est plus possible, une réparation du système est automatiquement effectuée. Si le démarrage du système échoue à plusieurs reprises, le menu de restauration s'ouvre :

- Sélectionnez « Options avancées ».
- Sous « Choisir une option », cliquez sur « Dépannage ».
- Sélectionnez ensuite « Réinitialiser ce PC ».

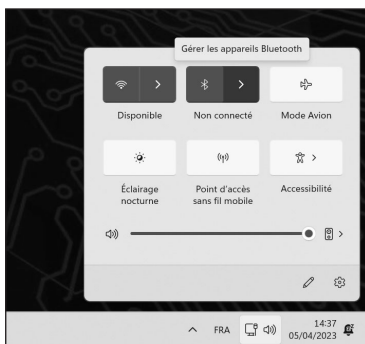
Le système est réinstallé. Vous avez le choix entre une réinstallation locale et une installation par téléchargement dans le nuage. Le système se trouve ensuite à nouveau dans son état de livraison d'origine. Après l'installation, vous avez la possibilité de réimporter sur le système une sauvegarde de données que vous avez effectuée auparavant.



14 Établir une connexion Bluetooth

Pour établir une connexion Bluetooth avec votre appareil de choix, veuillez procéder comme suit:

Ouvrez les paramètres de Bluetooth sur votre ordinateur en cliquant avec le bouton droit sur le symbole Bluetooth sur la barre de tâches et en appuyant ensuite sur « Gérer les appareils Bluetooth ».



Les paramètres de Bluetooth s'ouvrent alors. Activez maintenant la connexion Bluetooth pour l'appareil auquel vous souhaitez établir une connexion Bluetooth et rendez cet appareil visible. Ensuite l'appareil apparaît dans les paramètres de Bluetooth et vous pouvez vous connecter avec lui.

Paramètres

Spammer2

Compte local

Rechercher un paramètre

Système

Bluetooth et appareils

Réseau et Internet

Personnalisation

Applications

Comptes

Heure et langue

Jeux

Accessibilité

Confidentialité et sécurité

Windows Update

Bluetooth et appareils

Ajouter l'appareil

Afficher d'autres périphériques

Bluetooth

DéTECTABLE sous le nom « SPAMMER »

Activé

Appareils

Souris, clavier, stylet, audio, écrans et stations d'accueil, autres appareils

Ajouter un appareil

Imprimantes et scanners

Préférences et résolution des problèmes

Mobile connecté

Accédez instantanément aux photos, SMS, etc. de votre appareil Android

Ouvrir Mobile connecté

Caméras

Caméras connectées et paramètres d'image par défaut

Souris

Boutons, vitesse de pointeur de souris, défilement

Stylet et Windows Ink

Droitier ou gaucher, raccourcis du bouton du stylet, écriture manuscrite

Exécution automatique

Valeurs par défaut pour les lecteurs amovibles et les cartes mémoire

USB

Notifications, économiseur de batterie USB

15 Consignes de sécurité et clause de non-responsabilité

N'essayez jamais d'ouvrir l'appareil pour effectuer des réparations ou des transformations. Évitez tout contact avec les tensions du réseau. Ne court-circuitiez pas le produit. L'appareil n'est pas autorisé à fonctionner à l'extérieur, utilisez-le uniquement dans un endroit sec. Protégez-le d'une forte humidité, de l'eau et de la neige. Tenez l'appareil à l'écart des températures élevées.

N'exposez pas l'appareil à des changements brusques de température ou à de fortes vibrations, car cela pourrait endommager les composants électroniques. Vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé avant de l'utiliser. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il a reçu un choc ou s'il a été endommagé de quelque manière que ce soit.

Veuillez respecter les dispositions et les restrictions nationales.

N'utilisez pas l'appareil à d'autres fins que celles décrites dans le mode d'emploi. Ce produit n'est pas un jouet. Conservez-le hors de portée des enfants ou des personnes mentalement déficientes.

Toute réparation ou modification de l'appareil qui n'est pas effectuée par le fournisseur d'origine entraîne l'annulation de la garantie ou des droits à la garantie. L'appareil ne doit être utilisé que par des personnes ayant lu et compris ce mode d'emploi. Les spécifications de l'appareil peuvent être modifiées sans qu'il en ait été fait mention séparément au préalable.

16 Instructions pour l'élimination

Selon la directive européenne DEEE, les appareils électriques et électroniques ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères. Leurs composants doivent être séparés pour être recyclés ou éliminés, car les composants toxiques et dangereux peuvent nuire durablement à l'environnement s'ils ne sont pas éliminés correctement.

En tant que consommateur, vous êtes tenu, en vertu de la loi sur les appareils électriques et électroniques (ElektroG), de retourner gratuitement les appareils électriques et électroniques en fin de vie au fabricant, au point de vente ou aux centres de collecte publics mis en place à cet effet.

Les détails sont réglés par la législation de chaque Land. Le symbole sur le produit, le mode d'emploi ou/et l'emballage indique ces dispositions. En triant les matériaux, en recyclant et en éliminant les appareils usagés de cette manière, vous apportez une contribution importante à la protection de notre environnement.

17 Remarques sur l'élimination des piles

Dans le cadre de la distribution de piles ou de la livraison d'appareils contenant des piles, le fournisseur est tenu d'informer le client de ce qui suit :

Le client est également tenu de retourner les piles usagées en tant qu'utilisateur final. Il peut retourner gratuitement les piles usagées que le Fournisseur a ou a eu dans son assortiment en tant que piles neuves, à l'entrepôt d'expédition (adresse d'expédition) du Fournisseur. Les symboles figurant sur les piles ont la signification suivante :

Pb = la batterie contient plus de 0,004 % de plomb en masse,

Cd = la pile contient plus de 0,002 % de cadmium en masse,

Hg = la pile contient plus de 0,0005 % de mercure en masse.



Directive DEEE : 2012/19/UE

N° d'enregistrement DEEE : DE 94495668



FR

Cet appareil,
ses accessoires
et cordons
se recyclent

REPRISE
À LA LIVRAISON



OU

À DÉPOSER
EN MAGASIN



OU

À DONNER
EN ASSOCIATION



OU

À DÉPOSER
EN DÉCHÈTERIE



Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Par la présente, la société CSL Computer GmbH déclare que l'appareil 98508 est conforme aux exigences essentielles et aux autres dispositions pertinentes des directives 2014/30/UE (CEM), 2014/35/UE (basse tension) et 2014/53/UE (RED). Une déclaration de conformité complète est disponible à l'adresse suivante : CSL Computer GmbH, Hanseatenstr. 34, 30853 Langenhagen, Allemagne



CSL Computer GmbH • Hanseatenstr. 34 • 30853 Langenhagen
www.csl-computer.com